

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2
2.	МОДЕЛЬНЫЙ РЯД И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
3.	КОМПЛЕКТНОСТЬ	4
4.	ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	4
5.	УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ	6
6.	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	7
7.	ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
8.	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	9
9.	ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	10
10.	ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	11
	РИСУНОК 1-5	13-17
	СЕРТИФИКАТЫ	18
	СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ	18
	ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	19

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Прибор обогревательный ПО-2,5 «САВО»/ «САВО+»/ «МИНИ»/ «МИНИ+»/ «ТУРИСТ»/ «КАМИН» (в дальнейшем прибор) должен соответствовать ТУ 9693-002-11995078-2001, и предназначен для временного обогрева (при отключении центрального отопления, электроэнергии, газа) жилых хорошо вентилируемых помещений, объемом не менее 10 м³, а также для обогрева нежилых хорошо вентилируемых помещений (подсобные помещения и кухни дач, садовые домики, мастерские, стройки и т.д.). Интенсивность воздухообмена в помещении должна быть **не менее 20 м³ / ч.** При обогреве жилого помещения (комнаты), в котором устанавливается прибор для обогрева, оно должно быть оборудовано форточкой для обеспечения необходимого воздухообмена. Время нагрева помещения до оптимальной температуры зависит от температуры окружающей среды, степени тепловой изоляции помещения и составляет ориентировочно для утепленного помещения объемом 50 м³ ≈1,5 +2 часа с 0°С до 15°С

Внимание! Приобретая прибор обогревательный:

- Убедитесь в наличии штампа магазина и даты продажи в отрывном талоне на гарантийный ремонт;
- Убедитесь в соответствии заводского номера на этикетке прибора, свидетельстве о приемке и талоне на гарантийный ремонт;
- Проверьте комплектность в соответствии с таблицей 2 раздела 3;

Талон на гарантийный ремонт Прибор обогревательный

зав. № _____
Продан _____
«__» _____ 200__ г.

Штамп
Подпись продавца _____

Владелец и его адрес _____

Подпись _____

Выполнены работы по устранению неисправностей: _____

Исполнитель _____ Владелец _____
Ремонтное предприятие _____

М.П.

Корешок талона на гарантийный ремонт
Прибор обогревательный

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ

Прибор обогревательный № _____ изготовлен и принят в соответствии с действующей технической документацией.

Представитель ОТК

Упаковщик

М.П. " _____ " _____
число, месяц, год

Прибор обогревательный изготовлен ЗАО «САВО».

Сертификат пожарной безопасности
ССПБ. RU.ОП019.В02446

ОП019

2. МОДЕЛЬНЫЙ РЯД ОБОГРЕВАТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ СОЛЯРОГАЗ ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Таблица 1

Наименование	Тепловая мощность, кВт, max	Габаритные размеры, мм, не более	Масса, кг, не более	Расход топлива, кг/ч	Объем топливного бака, л не более
СОЛЯРОГАЗ ПО-2,5 «САВО»	2,5	370x420x320	5,5	0,20±20%	2,5
СОЛЯРОГАЗ ПО-2,5 «САВО +»	2,5	370x420x320	5,5	0,20±20%	2,5
СОЛЯРОГАЗ ПО-2,5 «МИНИ»	2,5	355x295x275	4,2	0,20±20%	2,5
СОЛЯРОГАЗ ПО-2,5 «МИНИ+»	2,5	355x295x275	4,2	0,20±20%	2,5
СОЛЯРОГАЗ ПО-2,5 «КАМИН»	2,5	570x265x370	7,0	0,20±20%	2,5
СОЛЯРОГАЗ ПО-2,5 «ТУРИСТ»	2,5	330x205x265	5,3	0,20±20%	2,0

Прибор работает на жидком топливе: керосин ГОСТ10227-88 (кроме марки Т-2), керосин осветительный марок КО-20, КО-25, КО-30, низшая теплота сгорания керосина 43540 кДж/кг, диз. топливо марок Л, З (-35°С), З (-45°С), А (арктическое) ГОСТ 305-82, низшая теплота сгорания дизтоплива 48870 кДж/кг.

При использовании прибора при температуре ниже 0°С используют керосин или диз. топливо зимних марок З или А.

Температура самовоспламенения: керосина - $\geq 216^{\circ}\text{C}$, диз. топлива - $\geq 300^{\circ}\text{C}$

Время работы на одной заправке $\approx 10 \div 12$ ч

Ветроустойчивость прибора не менее 5 м/с.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Прибор	- 1 шт.
Фитиль из стеклоткани (1 комплект)	- 3 шт.
Руководство по эксплуатации	-1 шт.
Коробка упаковочная	-1 шт.

4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Запрещается использовать прибор в помещениях категории А, Б, В (взрыво и пожароопасные производственные помещения), жилых комнатах и помещениях не имеющих форточек, открываемых окон, вентиляции, в коридорах, проходах шириной до двух метров, в детских дошкольных, амбулаторно-клинических и приравненных к ним

Выполняйте обязательно!

- проверяйте техническое состояние прибора. Удаляйте пыль и прочие загрязнения с его поверхности (только в нерабочем состоянии), **осматривайте на предмет вытекания топлива перед розжигом**
- не допускайте ударов, падения прибора и горелки, это может привести к выходу его из строя
- после обогрева помещения проветрите его при полностью открытой форточке в течение пяти – десяти минут.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- Работа прибора в помещении без вентиляции (см. п.1)
- ПЕРЕНОСИТЬ ПРИБОР В РАБОТАЮЩЕМ СОСТОЯНИИ, ОСТАВЛЯТЬ ЕГО БЕЗ ПРИСМОТРА

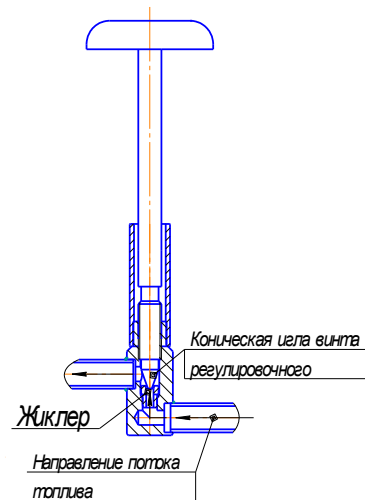


Рисунок 5

Прибор обогревательный ПО-2,5 «КАМИН»

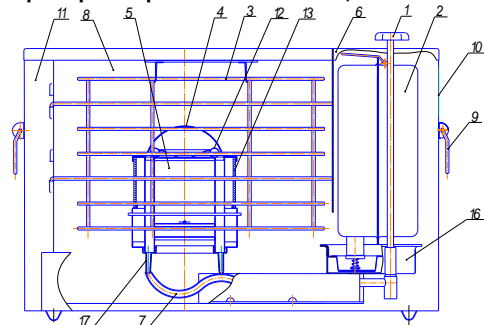


Рисунок 4

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Винт регулировочный | 9. Ручка |
| 2. Сосуд | 10. Этикетка |
| 3. Решетка | 11. Корпус |
| 4. Сетка | 12. Спираль |
| 5. Горелка | 13. Обечайка стеклянная |
| 6. Крышка сосуда | 16. приемная чашка |
| 7. Блок подогревателя | 17. Фитильная чашка |
| 8. Экран | |

- устанавливать прибор на подставку (табурет, стул, скамейка и т.п.), во избежание его случайного опрокидывания
- эксплуатация прибора при обнаружении подтекания топлива из блока подогревателя. В этом случае прекратить им пользоваться до полного устранения подтекания.
- устанавливать прибор на сгораемое основание;
- **ПРИМЕНЯТЬ В КАЧЕСТВЕ ТОПЛИВА ЛЮБОЕ ДРУГОЕ ТОПЛИВО, КРОМЕ КЕРОСИНА И ДИЗ. ТОПЛИВА ТЕХ МАРОК, КОТОРОЕ УКАЗАНЫ ВЫШЕ, РАЗБАВЛЯТЬ ИХ ЛЮБЫМИ ДРУГИМИ ВИДАМИ ТОПЛИВА**
- эксплуатировать прибор в режиме высокого пламени (пламя выше сетки горелки);
- попадание воды и других жидкостей на корпус и обечайку горелки во время работы прибора;
- сушить над работающим прибором одежду, обувь и др. горючие предметы;
- ставить на решетку прибора предметы массой более 5 кг;
- размещать прибор ближе 1 м от мебели, штор, незащищенных стен из горючих строительных материалов, электропроводки
- использовать прибор при отсутствии взрослых детей до 16 лет
- прикасаться, во избежание ожога, к решетке и другим частям прибора;
- транспортировать прибор с остатками топлива в блоке подогревателя и сосуде.

Внимание:

- при эксплуатации прибора в режиме высокого пламени (пламя выше сетки горелки) возможен перегрев горелки, переходящий в неконтролируемое горение топлива. Работать в таком режиме запрещается!
- **НЕБОЛЬШОЕ ПОДТЕКАНИЕ ТОПЛИВА ИЗ КЛАПАНА ПРИ ПЕРЕНОСЕ СОСУДА И УСТАНОВКЕ ЕГО НА ПРИБОР НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ДЕФЕКТОМ. КЛАПАН НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ГЕРМЕТИЧНЫМ, ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА РАБОТУ ПРИБОРА**

Помните! Керосин и диз. топливо являются легковоспламеняющимися жидкостями. При проливах засыпать песком, тушение в помещениях порошковым или углекислотным огнетушителем, накрыть кашмой.

5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Основные части прибора (рисунок 1,2,3,4,5)

Прибор состоит из:

- съемного сосуда 2 с клапаном;
- блока подогревателя 7 с размещенным в нем фильтром, жиклером и фитилем из стеклоткани;
- винта регулировочного 1 с конической иглой на конце;
- горелки 5 со спиралью 12, сетки 4, обечайки 13.

Все перечисленные части прибора помещены в металлический корпус 11, в верхней части которого над горелкой установлена решетка 3, сверху (сбоку) установлена ручка 9 для переноса прибора. Все части горелки прибора (включая спираль и сетку) выполнены из специальной жаростойкой стали, что гарантирует длительное ее использование.

Топливо из сосуда 2 через клапан и сетку фильтра блока подогревателя поступает самотеком в приемную чашку 16. В фитильной чашке 17 установлен кольцевой фитиль, на котором происходит испарение топлива. Пары топлива сгорают в горелке 5, раскаляя обечайку 13, спираль 12 и сетку 4, которые излучают тепло в окружающее пространство. Регулировка подачи топлива на фитиль осуществляется с помощью винта регулировочного 1 (физический закон сообщающихся сосудов). Продукты сгорания топлива поступают в обогреваемое помещение. Полнота сгорания топлива не менее 98%. Применение в горелке стеклянной обечайки позволяет повысить эффективность прибора и температурный эффект за счет возникновения инфракрасного излучения.

Прибор обогревательный ПО-2,5 «ТУРИСТ»

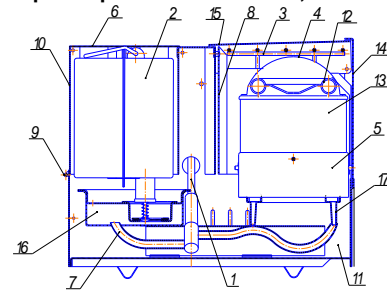


Рисунок 3

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Винт регулировочный | 10. Этикетка |
| 2. Сосуд | 11. Корпус |
| 3. Решетка | 12. Спираль |
| 4. Сетка | 13. Обечайка металлическая |
| 5. Горелка | 14. Крышка передняя |
| 6. Крышка сосуда | 15. Крышка верхняя |
| 7. Блок подогревателя | 16. Приемная чашка |
| 8. Экран | 17. Фитильная чашка |
| 9. Ручка | |

Прибор обогревательный ПО-2,5 «МИНИ», «МИНИ+»

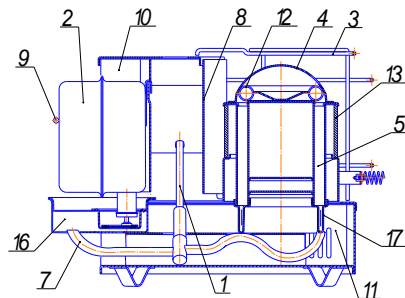


Рисунок 2.

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Винт регулировочный | 9. Ручка |
| 2. Сосуд | 10. Этикетка |
| 3. Решетка | 11. Корпус |
| 4. Сетка | 12. Спираль |
| 5. Горелка | 13. Обечайка стеклянная (металлическая) |
| 7. Блок подогревателя | 16. Приемная чашка |
| 8. Экран | 17. Фитильная чашка |

Внимание! Для уверенной работы прибора необходимо устанавливать 3 фитиля длиной 300 мм или один фитиль длиной 900 мм, который устанавливается по спирали так, чтобы в ряду было три полоски стеклоткани.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Выровнять прибор так, чтобы он стоял как можно более горизонтально. Снять с прибора сосуд 2 и вывернуть клапан, залить топливо в сосуд 3/4 от его объема. Завинтить клапан в горловину сосуда и установить сосуд на прибор так, **ЧТОБЫ РЕБРА СОСУДА СЕЛИ НА КРАЙ ПРИЕМНОЙ ЧАШКИ 16**. Клапан должен упираться в сетку фильтра блока подогревателя 7 и топливо, вытекая из сосуда, попадает в приемную чашку 16 блока подогревателя. **УРОВЕНЬ ТОПЛИВА В ПРИЕМНОЙ ЧАШЕ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ДЛИНОЙ ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ СОСУДА 2 (НО НЕ СТЕПЕНЬЮ ГЕРМЕТИЧНОСТИ КЛАПАНА) И В НОРМЕ СОСТАВЛЯЕТ 20-25 ММ.**

При герметичности сосуда и блока подогревателя перелив и разлив топлива исключаются.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Розжиг

Перед розжигом винт регулировочный 1 отвернуть на 2-3 оборота. Подождать 30-45 с, пока фитиль пропитается равномерно топливом. При помощи ручки горелки 5 наклонить горелку назад, поднести зажженную спичку или зажигалку к фитилю. Опустить горелку и поворачивать ее влево – вправо, чтобы внутренние цилиндры горелки плотно сели на посадочные места корпуса фитильной чашки 17 блока подогревателя 7. **Если цилиндры горелки не плотно сели на корпус фитильной чашки 17, то горелка будет коптить.** Подождать ≈5 мин. до полного розжига прибора. После розжига винт регулировочный 1 завернуть до упора и подождать, когда пламя осядет до верхнего уровня цилиндров горелки. После оседания пламени установить нормальное горение винтом регулировочным 1.

Регулировка горения

Регулировку горения прибора следует начинать после разогрева горелки 5 (5-7 мин. горения прибора). Нормальным горением считается такое, когда пламя находится на верхнем уровне цилиндров горелки 5 и не выходит за пределы спирали 12. Спираль должна иметь малиновый цвет. Следует учесть, что прибор при регулировке имеет инерционность. Чтобы правильно отрегулировать горение прибора, необходимо поворачивая винт регулировочный 1 вправо, влево на угол 10 - 20°, делать паузу 15-25 с. чтобы убедиться, что пламя уменьшилось или увеличилось.

Гашение

Винт регулировочный 1 завернуть до упора, и, после выгорания топлива, прибор гаснет. Время до полного затухания составляет ≈10 мин.

Прибор обогревательный ПО-2,5 «САВО», «САВО+»

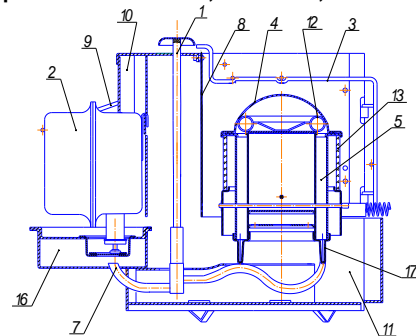


Рисунок 1.

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Винт регулировочный | 9. Ручка |
| 2. Сосуд | 10. Этикетка |
| 3. Решетка | 11. Корпус |
| 4. Сетка | 12. Спираль |
| 5. Горелка | 13. Обечайка стеклянная (металлическая) |
| 7. Блок подогревателя | 16. Приемная чашка |
| 8. Экран | 17. Фитильная чашка |

Право на гарантийное обслуживание утрачивается в следующих случаях:

- При утрате настоящего гарантийного талона.
- Отсутствие даты продажи, подписи менеджера отдела продаж, печати, порчи внешнего вида талона, при котором невозможно однозначно трактовать заполняемые пункты.
- Отсутствует полная комплектность, в том числе фирменная коробка.
- Дефекты, вызванные внешним механическим воздействием или термическим воздействием вследствие нарушения правил эксплуатации прибора
- Нарушения покупателем условий эксплуатации изделия, оговоренных в руководстве по эксплуатации.
- Самостоятельного ремонта или изменения внутреннего устройства, а так же ремонта вне гарантийной мастерской.

Примечания:

Исполнитель не берет на себя обязательство транспортировки изделия к месту ремонта. Гарантия не распространяется на расходные материалы (фитили и т. п.). Гарантийное обслуживание не предусматривает возмещение как материального, так и морального ущерба, вызванного выходом из строя гарантийных комплектующих.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3

Возможная неисправность	Способ устранения
Фитиль не пропитывается топливом, прибор не зажигается	Проверить наличие топлива в сосуде и работоспособность клапана сосуда
Прибор зажигается, но через некоторое время гаснет	Снять сосуд. Уровень топлива в приемной чаше должен быть выше среза заборной трубки и составлять $\approx 20-25$ мм. Вывернуть винт регулировочный, снять горелку, вынуть блок подогревателя из прибора, вынуть фитиль, прочистить отверстия и жиклер тонкой проволокой, продуть их насосом.
Прибор не гаснет длительное время после закрытия винта регулировочного	Снять сосуд. Дождаться погасание прибора. Когда прибор погаснет, прочистить и продуть коническую иглу и жиклер.
Горелка коптит. После зажигания и прогрева прибора желтое пламя не исчезает	Правильно установить горелку на корпусе, следить, чтобы верхний край фитиля не попадал под внутренние цилиндры горелки. Отвернуть винт регулировочный влево для увеличения расхода топлива, если желтое пламя внутри горелки и завернуть вправо, если желтое пламя выше горелки. Повращать влево – вправо горелку, чтобы цилиндры горелки плотно сели на посадочные места.
Периодически пламя выходит за пределы сетки	Некачественное топливо. Заменить топливо.

Неравномерное, одностороннее пламя в горелке	Установить или выровнять прибор в горизонтальной плоскости. Повращать горелку влево – вправо для устранения неравномерного горения.
Плохая регулировка пламени	Западание спирали между двумя перфорационными цилиндрами горелки. Тонкой проволокой поднять и выровнять спираль.

9. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Правила транспортирования

Прибор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50°С до плюс 50°С и относительной влажности до 80% в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке, в вертикальном положении при штабелировании не более шести ярусов, с исключением возможных ударов и перемещении внутри транспортного средства.

Правила хранения

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в помещении при температуре от минус 50°С до плюс 50°С и относительной влажности до 80%.

Техническое обслуживание

При нормальной эксплуатации прибор не требует технического обслуживания, кроме периодической замены фитилей и чистку от пыли. Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 3. При соблюдении условий эксплуатации, хранения и своевременном устранении неисправностей прибор может эксплуатироваться более 7 лет.

10. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Уважаемый потребитель !

Фирма ЗАО «САВО» выражает благодарность за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Условия гарантии.

Срок гарантии – 36 месяцев со дня продажи прибора через розничную торговую сеть. Дата продажи с печатью магазина отмечается на отрывном талоне на гарантийный ремонт настоящего руководства.

Изготовитель обязуется в течении гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования продукцией или ее хранения. Гарантийный ремонт прибора производится на заводе изготовителя по предъявлению гарантийного талона, а послегарантийный – в специализированных ремонтных мастерских.

Срок службы прибора 7 лет.